

Le Lien Trigancois

Informations & Communications n°17



**JUILLET
2016**

Dans ce numéro :

Edito

Collectif Citoyen Artuby-Verdon

ASSOCIATION POUR LA
SAUVEGARDE DU PATRIMOINE

Expressions en Provençal

9^{ème} Grand Prix Artuby Verdon

Ecole de Trigrance

Parc naturel régional du
Verdon

Exposition d'Antoine Susini

Exposition « in-direct »

1914 – 1919 L'autre front
Les femmes au Travail

Les jeudis musicaux

28^{ème} ETE THEATRAL DE
TRIGANCE

Fête de St Roch

Aïoli

Info pratiques

Edito

Outre la fête de la St Roch, imperturbable, cette année 2016 est riche en évènements culturels, musicaux et sportifs .

Le lien trigancois est fier de vous présenter une partie des activités proposées par son village.

Malgré les évènements récents qui ont bouleversé le canton et ses habitants, Trigrance continue à "bouger" grâce surtout à ses associations, ses bénévoles et ses commerces.

merci à tous et bon été.

l'équipe du CCAS



LE LIEN TRIGANCOIS - CCAS Mairie de Trigrance Place St Michel 83840 TRIGANCE

Tél. : 04 94 76 91 01

Collectif Citoyen Artuby-Verdon... et après ?

En fin d'année 2015, quelques Trigançois, sensibles à la dégradation nationale des valeurs sociales, écologiques et politiques, envisageaient de constituer un collectif sur notre territoire afin de réaliser des actions d'information citoyenne.

Durant la réunion d'information du 4 mars 2016 sur la loi NOTRe et le fonctionnement d'une Commune Nouvelle, ces mêmes Trigançois, surpris d'apprendre que la perspective de la refonte de leur Communauté de communes provoquait des litiges parmi les maires, décidèrent de créer le Collectif Citoyen. Le mouvement s'étendit à d'autres villages, en particulier lors du premier dépôt d'amendement par le Président de la CAD.

Notre première réaction fut de chercher à comprendre l'origine du conflit en rencontrant nos élus (exceptés Bernard Clap et André Gaymard). Puis nous avons contacté le Président de la CCLGV, rencontré le Président de la CAD et enfin Monsieur le sous-Préfet de Draguignan.

Il serait fastidieux de rendre compte des multiples informations de cette situation saugrenue, les articles de journaux ont largement couvert les arguments des différents protagonistes et la restitution de nos démarches est disponible sur notre site internet : <http://cociarve83840.wix.com/ccav>. Nous nous contenterons donc de souligner quelques grandes lignes qui méritent d'être évoquées.

Cette loi est certes un anéantissement des petites collectivités qui débouchera chez nous, quel que soit l'aboutissement, à une disparition de notre identité Artubienne. De plus, personne ne sait exactement quels seront impacts directs et indirects sur notre quotidien mais gageons qu'ils ne seront pas anodins.

Les malentendus internes à la CCAV et les influences extérieures, ont été nombreux et ont joué un rôle majeur dans la complication de la fusion. Nous sommes convaincus qu'une Commune Nouvelle était une orientation à explorer mais force est de constater que certains de nos élus n'ont pas jugé essentiel de dialoguer et de débattre au sujet de notre futur.

Le collectif n'a pas la prétention de détenir la vérité mais plutôt de donner à réfléchir et de rester vigilant sur la cohérence des informations concernant l'avenir de la CCAV. Ceci dit, sans prendre parti ni rentrer dans un jugement dualiste, au cours de notre démarche nous nous sommes forcément construits une opinion fondée sur les comportements et les arguments (vérifiés) des deux acteurs principaux que sont Bernard Clap et Olivier Audibert-Troin.

Notre mouvement étant composé en bonne proportion de membres actifs Trigançois et pour qu'il n'y ait pas d'amalgame, nous nous sommes volontairement tenus à distance de Bernard Clap durant le déroulement des événements. Nous avons également été à l'écoute des élus qui ont choisi de prendre la direction de la CAD. Les Trigançois connaissent bien certains aspects de la personnalité de Bernard Clap qui est un homme de dossiers, entreprenant et sans détours, voire parfois maladroit. Nous ne le connaissons pas en tant que Président de la CCAV mais pour avoir suivi au plus près sa ligne de conduite et avoir assisté aux deux derniers Conseils communautaires, nous avons constaté que ses choix politiques sont restés clairement centrés sur l'intérêt général et la protection de notre territoire rural.

En retour, Olivier Aubibert-Troin est très convivial et extrêmement éloquent mais nous ne pouvons faire abstraction du décalage entre ses déclarations et ses agissements (voir l'article sur le site du Collectif « Des paroles et des actes »). Il eut été plus sage de sa part de laisser nos élus démêler leurs différends entre eux et plus respectueux envers notre population d'user de son influence de député dans le sens d'une réconciliation plutôt que de s'activer à la division. Son deuxième amendement est en complète contradiction avec sa philosophie qui veut que les communes rejoignent la CAD sur la base du volontariat. A ce jour, nous ne comprenons toujours pas quelles motivations l'ont amené à prendre la décision autoritaire et donc antidémocratique d'intégrer l'ensemble de la CCAV contre la volonté de 5 communes

Actuellement, bon nombre de citoyens s'intéressent peu ou pas à la politique ou sont trop esclaves du quotidien pour tenter de comprendre cet univers devenu complexe et trop souvent perverti. Le peuple Français est saturé des manipulations et du déni de démocratie. Qui ne cherche pas désespérément dans le paysage de l'année à venir, un candidat éthique qui porterait un programme au-delà des étiquettes, des postures et de la logique des partis ?

Cette triste expérience locale de luttes de pouvoir et d'incohérences, allant à l'encontre de l'intérêt général, nous donne un bref aperçu de ce qui se déploie actuellement aux niveaux national, européen et mondial, au détriment des populations.

Nous sommes persuadés que le changement se fera principalement à partir de la base. Et partant du principe que le silence des pantoufles est souvent annonciateur du bruit des bottes, cet épisode de notre vie communautaire engage les membres du collectif à poursuivre leur objectif premier qui consiste à informer la population sur des sujets pouvant menacer son bien-être, sa liberté d'expression et son pouvoir de décision (comme le Pacte Transatlantique).

Pour ce faire, nous avons besoin de forces vives et ceux qui se sentent concernés sont les bienvenus au sein du Collectif Citoyen Artuby-Verdon.

Les membres actifs du CCAV



Collectif Citoyen Artuby – Verdon
1 ave de Chamay
83840 Comps-sur-Artuby

Email : cociarve83840mail.com

<http://cociarve83840.wix.com/ccav>

Trigance dans tous ses états

Le lien Triganois après un bref moment “d’essoufflement” repart de plus belle ! Notre association essaiera à chaque parution de vous proposer un article sur l’histoire de notre village et de sa vallée du Jabron, « de la préhistoire à nos jours. Des articles également sur des légendes locales ou des faits ...

«pagnolesques et donc provençale» qui ne manquent pas dans notre tradition orale. Cette rubrique est ouverte à tous les membres de l’association qui souhaiteraient nous faire partager leurs connaissances. Me contacter (0679699983)

L’occasion se présente aujourd’hui de donner quelques nouvelles de l’association.

Le projet de fouilles sur la colline de Notre Dame de St Julien par un groupe d’archéologues attachés au CNRS est remis à une date ultérieure. Les sondages effectués il y deux ans avaient déjà révélés la présence d’une nécropole relativement importante.

Les tombes dégagées révélaient des ensevelissements datés du 12 ou 13ème siècle corps d’hommes et de femmes et d’enfants On a pu constater la présence de tombes plus anciennes sous les précédentes. Le but recherché étant de retrouver traces du bâtiment primitif temple ou chapelle des 1ers siècles.

Les sondages très limités ont tout de même permis de découvrir un fragment de corniche en marbre de Carrare provenant certainement de l’édifice primitif.

A ce propos l’association organisera en septembre une journée ‘débroussaillage’ sur le plateau au centre duquel se trouve la chapelle. Réalisation aussi d’un petit « trottoir » en pente recouvert de pierres plates sous le mur est pour dévier les eaux pluviales qui s’infiltrent à l’intérieur et risquent à court terme de dégrader nos travaux de peintures de 2014.

Le projet de restauration du tableau de Sébastien Bourdon est presque bouclé, si tout va bien la toile et le cadre partiront à la Colle sur Loup pour la restauration de la toile, à Avignon pour le cadre, du 17ème siècle lui aussi.

Le conservateur des monuments historiques s’est déplacé en juin à Trigance pour voir l’œuvre sur place, il a accordé la subvention la subvention maximum attribuée par l’état 45 % le reste à la charge du département et de la commune. L’association pauvre en moyens fera un don à la commune. (pensez à votre cotisation 2016 !)

Le conservateur a écrit je le cite : Cette toile dite du Rosaire de Sébastien Bourdon dont la plupart des œuvres sont soit au Louvre, soit au métropolitain museum de New York est la fierté du Var et de la région (sic).

Toujours pas trouvé comment cette toile est parvenue à Trigance.

Elle est classé depuis 1912, présente également dans les inventaires de 1906, plus tôt ? Mystère, pour le moment !

Le projet de restauration de la Chapelle St Roch tristement délabrée est en cours un devis de réfection du drain à l'arrière du bâtiment se fait attendre....

Visite enfin de Madame l'Archiviste départemental à laquelle nous avons remis les documents et archives collectés (notamment) une partie des archives d'un notaire des 17 et 18ème siècle et oui, il y avait un notaire à Trigance ! Il habitait rue du Collet aujourd'hui rue du Puits.

Cette dame se propose de venir nous faire un compte rendu lorsque les archivistes auront exploité ces documents.

En mai ont eu lieu deux visites du village avec les enfants de l'école sur le thème Histoire d'eau à Trigance.

L'association tiendra un stand en septembre pour la fête du Par cet proposera plusieurs visites guidées du village.

En Août enfin assemblée générales de l'association

Pensez à renouveler votre adhésion 2016 (l'union fait la force)

On vous souhaite un bel été ... Avec de l'eau dans le Jabron !

La président Michel Pellissier

ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE
Chemin de la Glacière 83840 Trigance



LES MOTS D'ICI

A la demande de responsables du « Lien Trigançois », je me plais à proposer quelques expressions en Provençal ou en Français en souhaitant qu'elles puissent utilement émailler vos conversations en les colorant de la langue de chez nous !

Concernant les phrases en provençal, j'ai indiqué la traduction et la prononciation sauf pour certaines où celle-ci est évidente.

	<u>Traduction</u>	<u>Prononciation</u>
Bon- jour, va ben ? Au reveire, à deman. Ente vas? A l'oustau? Fa bèu encuei ! Deman plòu. Sian poulit ! M'en fouti ! Que fas ? Fa caud, ai set. Vene prendre l'apero. Anan juga ei bocho ? Siéu flagada. Aquest'an anaren à l'aiòli. Ve-lou, es mai aquì. M'as gonfla ! Anan faire un penequet. Cresi que Triganço es lou plus poulit vilage dóu cantoun ! Un cadèu Aquèu jouvenas, que mouligas ! Ai mau d'esquino !	Bonjour, ça va bien ? Au-revoir, à demain. Où vas-tu? à la maison? Il fait beau aujourd'hui ! Demain il pleut. On est propre/ on est mal! Je m'en fous ! Que fais-tu ? Il fait chaud, j'ai soif. Viens prendre l'apéro. Nous allons jouer aux boules? Je suis éreinté. Cette année, nous irons à l'aioli. Le voici ! il est encore là ! Tu m'as fatigué. Nous allons faire un somme. Je crois que Trigance est le plus beau village du canton ! Un jeune chien. Ce jeune, quel molasson ! J'ai mal au dos !	Bounjou ! va bein ? Au réveïré, à déman. Einte vas? à l'ousta-ou? Fa bèou incuei ! Déman plo-ou. Qué fas ? Véné preindré l'apéro. M'as gounfla ! Anan faire un pénéquet. Crèsi qué... Un cadèou Aï ma-ou d'esquino !

QUELQUES PROVENCIALISMES POUR EGAYER NOS CONVERSATIONS

Tafanari : fessier d'un volume conséquent, (anciennement faux-cul des toilettes féminines à la Belle Epoque.)

Les brailles : les pantalons.

Bouléguer : bouger, s'agiter.

Gangasser: secouer, bouléguer fortement.

Je me décarcasse et degun le reconnaît : je me démène et personne ne le reconnaît.

Une catounière : passage réservé pour le passage des chats au bas d'une porte.

Ce chien est claffi de puces : ... couvert de puces

Être coufle, plein comme un œuf, blindé : être rassasié, gavé même.

Esquinter : abîmer, détériorer, blesser.

C'est un giscllet! : quelqu'un de très mince, fragile, voire maladif.

Pourquoi tu fouignes ? : pourquoi tu boudes ?

Ah ! ne me cherche pas garouille ! : Ah ! ne me provoque pas !

J'ai ri à me faire péter l'embouligou ! : ... à m'exploser le nombril !

J'ai fait péter à la lièvre : j'ai tiré au lièvre.

Dans le métro les gens sont tous esquichés : Serrés, compressés..

C'est un travail salopégé : ... bâclé, très mal fait.

Ne le tarabuste pas trop : ne le taquine pas, ne l'agasse pas.

J'ai pris une de ces estoumagades ! : grande contrariété, grande déception.

Oh! les belles gaoutes ! j'ai envie de les peussuguer : les belles joues... de les pincer.

J'ai eu très peur, mes guiboles en trémouolent encore ! mes jambes en tremblent encore.

Qu'est-ce-que tu as à toujours espincher les autres?... toujours espionner...

Tu vas nous mettre dans la mouscaille. ...dans la m....

On entend le tambour des limaces. ...le tonnerre

Je me suis estramassé, je suis claffi de macadures.... Je suis tombé, je suis couvert de bleus.

Mais dis, tu fais des belugues !... des exploits (étincelles)

J'ai mangé du miel, mes doigts pèguent ... collent

La grive s'est rapéguée à la glu... attrappée

Arrête de bouléguer, tu me donnes le ournis !... le vertige

J'en mangerai juste un chicou. (*tchicou*) ... juste un peu

Robert LIONS

9ème Grand Prix Cycliste ARTUBY VERDON

Samedi 04 juin 2016

Au départ de



TRIGANCE

Julien Trarieux (AVC Aix-en-Provence champion de France Espoir VTT en 2013) a remporté ce samedi, 04 juin 2016 la 9e édition du Grand Prix Cycliste Artuby Verdon (toutes catégories). Il devance deux de ses coéquipiers Thomas Navarro et Florent Castellarnau AVC AIX. Julien Trarieux s'était fracturé 4 vertèbres cervicales le 19/01/2016, c'était donc sa 1ère course depuis + de 3 mois.



Arrivée victorieuse de Julien Trarieux à Trigance le 04 juin 2016

Plus de 60 coureurs venus de toute la région et bien au delà, Draguignan, Hyeres, Martigues, Aix, Nice, La Seyne, Brignoles, Monaco, Béziers, Nimes, Rocheville, Marseille, même de Narbonne (François De Tarde du vélo sprint Narbonnais), ont participé à cette épreuve, dont la renommée n'est plus à faire. Seulement 35 classés sur ce parcours exigeant et usant.

Les commissaires, les organisateurs et le directeur de course, remercient chaleureusement tous les bénévoles qui ont œuvré pour la réussite de cette journée ainsi que ceux qui ont assuré la sécurité aux carrefours dans des conditions difficiles. Aucun accident de circulation n'est venu ternir cette belle épreuve, une seule chute sans gravité d'un junior du Club la Roue d'Or de Brignoles, dont le président Christophe Gaudefroy est champion régional 3ème catégorie.



Le Trigance Olympique Club (**TOC**) remercie également tous les amis qui se sont joints à nous pour assurer le succès de cette journée, ainsi que tous nos partenaires de Fréjus, du Puget sur Argens, Draguignan, Le Bourguet, Trigance, Castellane, La Martre, Chateaufvieux, Montferrat, La Roque Esclapon, le collectif Artuby Jabron pour la démonstration des majorettes, « les **mini-ladies** » le Conseil Régional, le Conseil Départemental et Elsa artiste à Bargème qui a offert le trophée au vainqueur.

ASSOCIATION : TRIGANCE OLYMPIC CLUB (TOC) – Place Giraud 83840 Trigance

Ecole de Trigance

Le patrimoine de Trigance

Deux sorties de découverte du patrimoine trigançais ont été organisées

avec Michel Pellissier que nous remercions.

Première sortie.

Mercredi 27 avril nous sommes allés dans le village pour observer les puits et les fontaines. Nous avons trouvé des trous qui servaient à nettoyer les tuyaux. Puis nous sommes allés voir la citerne d'eau. Alexis

On a regardé un puits qui a été rebouché. Puis on a observé un vieux portail. On a vu un lavoir, une fontaine, une citerne et un puits. Anaïs

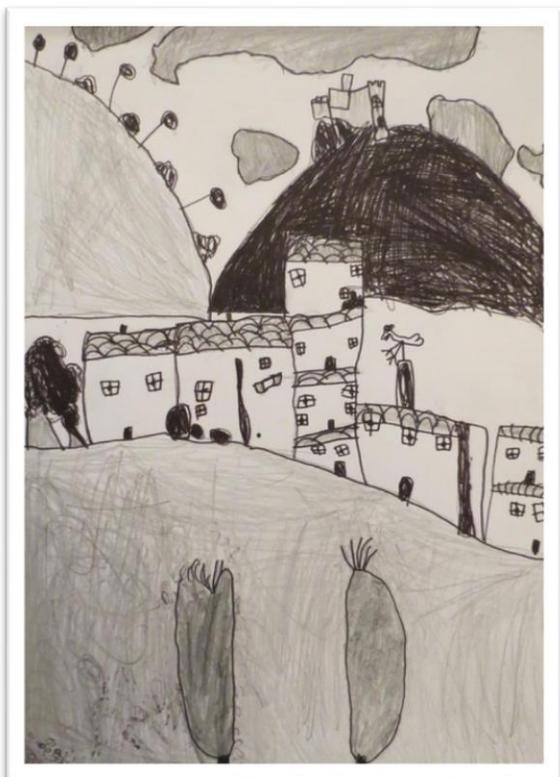
Michel nous a raconté l'histoire de Trigance et l'histoire du puits qui a été rebouché car les hommes avaient peur que les enfants tombent dedans. Lola

Le Mercredi 27 avril nous sommes allés visiter le village de Trigance avec Michel. En premier, il nous a posé une question : « Pourquoi les maisons sont sur la montagne et pas en bas ? » Car, en cas d'attaque, les hommes étaient en sécurité sur la montagne. Ce jour -là, nous avons travaillé sur les sources d'eau, les fontaines, les puits... Ils servaient à boire, à laver, à faire à manger... J'ai bien aimé cette sortie et je suis contente d'avoir appris des choses sur le village de Trigance. Je suis heureuse d'y avoir participé ! Suzanne S.

Deuxième sortie.

Nous étions le 4 mai. Michel nous a d'abord montré la ligne des puits, et ensuite le château qui a été restauré. Puis on est allé sur la place et il nous a montré la voûte de l'atelier du maréchal ferrant. La fontaine Giraud donne de l'eau qui vient de la citerne. Derrière cette fontaine, il y a un abreuvoir. J'ai adoré parce que Michel nous a raconté l'histoire du village.

Michel sait vraiment tout sur le village !



Lola

Michel Pellissier nous a amenés visiter le village. On a vu l'ancienne forge, une fontaine, un puits, un lavoir et on est allé au château. Anaïs

Dans le village, nous avons vu une fontaine, une source, un puits et après nous sommes allés au château. Loup
Mercredi 4 mai, nous sommes allés dans le village pour voir des puits avec Michel Pellissier. Puis, nous nous sommes rendus au château. A l'intérieur il y avait un évier dans lequel on lavait la vaisselle. Ensuite nous sommes retournés à l'école. Alexis Ce mercredi 4 mai, nous avons participé à la deuxième sortie « Patrimoine » avec Michel. Nous sommes allés sur les hauteurs du village où il y avait la ligne des puits qui suit une faille. Nous avons vu 2 puits qui dataient de 1863 et étaient en très bon état. Puis, nous avons été voir le lavoir du château qui était alimenté par une source à proximité. Au-dessus du lavoir, il y avait une maison qui s'appelle le « pavillon ». Le premier étage servait à faire sécher les habits et le rez de chaussée servait à faire bouillir les vêtements. Ensuite nous nous sommes rendus au château pour voir la vue et prendre une photo souvenir. Puis nous sommes allés sur la place Honoré Giraud pour voir

l'ancien atelier du maréchal ferrant. On a observé une sorte de puits, bouché maintenant, qui servait certainement à faire refroidir le fer incandescent. Puis nous sommes rentrés à l'école. J'ai bien aimé cette sortie. Suzanne S.



Parc naturel régional du Verdon

Les rencontres du Parc du Verdon

JUILLET



Maison du Parc
Domaine de Valx
04360 Moustiers-Sainte-Marie
www.parcduverdon.fr
T : 04 92 74 68 00

- **FESTIVAL INVENTERRE** Public familial

De jeudi 7 au dimanche 10 juillet 2016 – Digne-les-Bains, Bras d'Asse, Estoublon et Moustiers-Sainte-Marie
6ème édition du Festival INVENTERRE - au fil de l'eau - Organisé par la Communauté de Communes Asse-Bléone-Verdon Inventerre, gratuit.

Programme : sorties découvertes, conférences, expositions, initiation, lecture-spectacle. Retrouvez le programme dans son intégralité sur www.festival-inventerre.com

- **BALADES-INVENTAIRES DE LA BIODIVERSITÉ : Exploration des canyons et des avens**

Dimanche 24 juillet 2016 – Blioux – 9 h - RDV devant la mairie. Inscription 04 92 74 68 00

Programme : exploration des sites naturels.

- **STAGE D'INITIATION : chantier de restauration du lavoir Gouargo** Public amateur

Du vendredi 22 au dimanche 24 juillet 2016 – de 8h30 à 18h00 – La Verdière

Inscription obligatoire sur www.parcduverdon.fr rubrique agenda ou au 04.92.74.68.00

AOÛT

- **STAGE D'INITIATION : chantier de restauration du lavoir Gouargo** Public amateur

Du vendredi 2 au dimanche 4 septembre 2016 – de 8h30 à 18h00 – La Verdière

Inscription obligatoire sur www.parcduverdon.fr rubrique agenda ou au 04.92.74.68.00

- **BALADES-INVENTAIRES DE LA BIODIVERSITÉ : Observation des marmottes, ateliers photos et soirée astronomie et papillons nocturnes mont Chiran.**

Samedi 6 août 2016 – Blioux – 10h - RDV devant la mairie. Inscription 04 92 74 68 00

SEPTEMBRE

- **BALADES-INVENTAIRES DE LA BIODIVERSITÉ : Traces et indices de la faune**

Samedi 17 septembre 2016 – Blioux – 14 h - RDV devant la mairie. Inscription 04 92 74 68 00

Programme : laissez-vous guider pour apprendre à reconnaître les traces et indices laissés par les animaux forestiers : grands et petits mammifères, oiseaux.

- **La Région fête le Parc naturel régional du Verdon à Trigance** Public familial

Dimanche 25 septembre 2016 – de 9 h 30 à 18 h. Inscription 04 92 74 68 00

Programme : sorties découvertes, ateliers, démonstration, spectacle, marché des artisans et des producteurs locaux.

OCTOBRE

- **ATELIER de Pressage des fruits du verger** Public amateur

Samedi 22 octobre 2016 - de 9 h 30 à 18 h. Inscription 04 92 74 68 00

Programme : presse, marché du verger et pomologie.

- **BALADES-INVENTAIRES DE LA BIODIVERSITÉ : Arbres fruitiers bocagers anciens**

Dimanche 23 octobre 2016 – Blioux – 14 h - RDV devant la mairie. Inscription 04 92 74 68 00

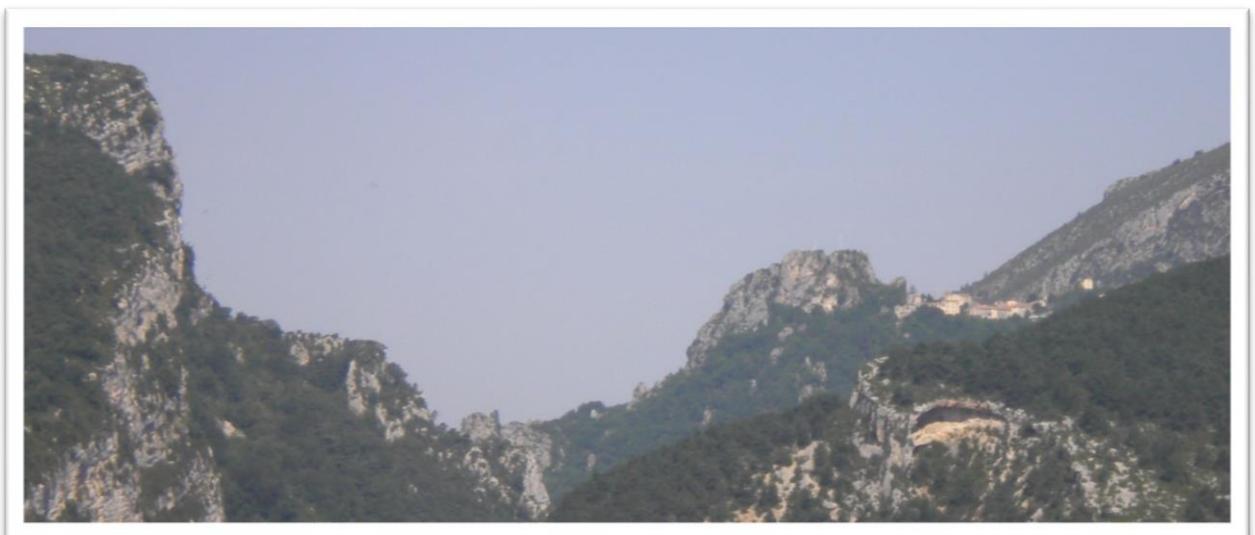
Programme : récolte et identification des variétés fruitières présentes à Blioux. En fin de journée, confection d'une compote à déguster ensemble.

Pour le centenaire de la naissance d'Antoine Susini, le village de Rougon a consacré une exposition à sa vie et à la commune dont il a été le maire durant 50 ans

Par Antoine et sa femme Juliette, originaire de Trigance, des liens étroits se sont créés entre les deux villages.

Cette exposition sera présentée dans la salle municipale de Trigance du 16 au 21 aout 2016

L'inauguration aura lieu le 16 aout à 18 h



GALERIE La Sagne

Exposition "in-direct"

Juillet - Septembre 2016

Vernissage 16 Juillet 2016 à 18 h

**Michel Christel
Giuliano Schlierkamp**

**Sculptures
Métal - Béton - Terre - Bois**

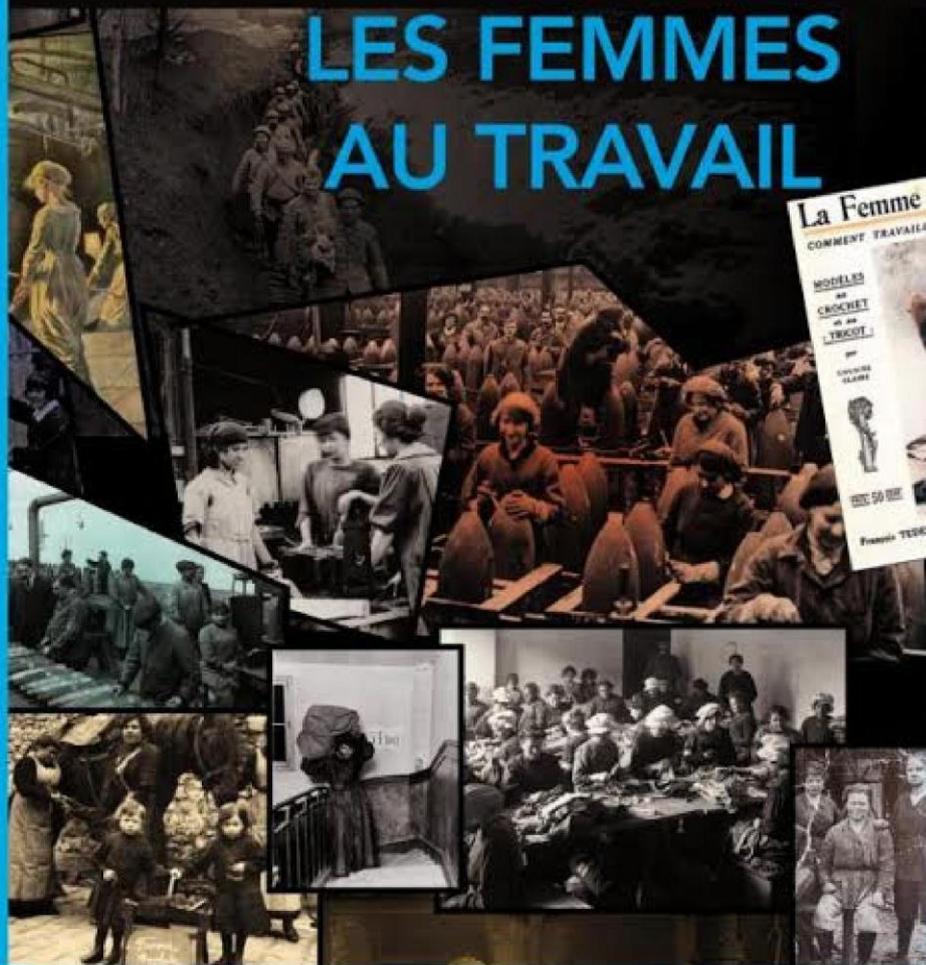
TRIGANCE

à 1 km du village sur la D 955 direction Comps, côté plaine
la galerie est ouverte toute l'année
contactez nous: 06 82 17 49 92 et 06 08 34 10 44

1914 - 1919

L'AUTRE FRONT

LES FEMMES AU TRAVAIL



13, 14 et 15 août 2016 TRIGANCE - 83 Var

Salle culturelle - Entrée libre

Visite guidée

Samedi 10h et 15h
Dimanche 10h et 15h
Lundi 10h et 14h

Visite guidée Michel CORTAY

Pendant la Grande Guerre, les hommes sont au front. Les femmes les remplacent à l'arrière dans la vie de tous les jours mais aussi dans les usines. Le retour des soldats les renvoie au foyer. Mais ces années à l'usine ont marqué le début de l'évolution de la place des femmes dans le monde du travail et le développement de leurs revendications sociales.

TRIGANCE 83 Var - Salle Culturelle

TRIGANCE

Les jeudis musicaux



Concerts gratuits Place du Village

le 2 juin : Déborah De Blasi

le 7 juillet : Fanfare de la Redonne

le 4 août : Bissap (Jazz Ethnique)

le 1er septembre : Gala Swing Quartet

Buvette et restauration sur place

Organisation : Les Récampadis avec la participation du bar le Picollo.
Info : 06 72 39 08 68 (été 2016)

28ème ETE THEATRAL DE TRIGANCE

Vendredi 15 Juillet 21h

Ouverture du Festival : Place du village

« **L'Italienne** » de Eric Assous



-Samedi 23 Juillet 21h

Place du village

« **Bonne Année Anémone** »

Atelier Spectacle Théâtre Bellecour



-Samedi 30 Juillet

Château de Trigance

Entrée libre sur réservation

au château N° : 04 94 76 91 18

« **L'Avare** » de Molière

Cie Série Illimitée



Vendredi 05 août 21h

Théâtre de verdure

« **Un air de Famille** »

de Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri

Compagnie les arts de scene – Fréjus



-Jeudi 11 Août 21h

Place de l'Eglise

« **Y'A-t-il un pilote dans la salle** »

comédie de Jean Pierre Martinez

Cie Michel Maignan Saint Mandrier

Spectacle suivi d'un vin chaud



Lundi 15 Août 15h

Salle culturelle

« **Le sorcier pue des pieds** »

Spectacle jeune public

Cie Série illimitée

Tarif : 2 € enfant

5 € adulte

Lundi 15 Août 19h30

Place de l'Eglise

« **L'Avare** » de Molière

Cie Série illimitée

Spectacle suivi d'un vin chaud

Tarif :

Normal : 12 €

Réduit : Sans emploi et

retraités Etudiant : 10 €

Entrée libre :

- 12 ans & + 70 ans



TRIGANCE

13, 14, 15 et 16 AOUT 2016

Fête de la St-Roch

LE VIEIL AMANDIER

Hôtel ** - Logis de France
Pension - Piscine
Tél : 04 94 76 92 92
http://levieilamandier@free.fr

Au Risque d'Aimer

Déco du bout du monde
Place du Vieux Lavoir
Tél : 04 94 85 68 08
Mob : 06 72 11 50 68
www.aurisqueidaimer.com

MOULIN DE SOLEILS

PIZZERIA - RESTAURANT
Tél : 04 94 76 92 62
Email : moulindesoleils@bbox.fr

MOULIN DE SOLEILS

BISCUITERIE - BOULANGERIE
ARTISANALE

Tél : 04 94 85 66 17

SARL Atelier de Chamay

Travail du cuir
Réalisation sur mesure
Tél : 04 94 76 92 27
Mob : 06 72 39 08 68
Atelier.chamay@laposte.net

Château de Trigance

Hôtel - restaurant
Tél : 04 94 76 91 18
Direction : Famille THOMAS
www.chateau-de-trigance.fr

LOU CAFOUCHO

RESTAURANT
BAR
GITE
En bas du village D955
Tél : 04 94 76 92 08

Chez César

EPICERIE
Alimentation générale
Produits régionaux
Rue de l'Horloge
Tél : 04 94 67 82 25



EXPOSITIONS

13 au 15 août 1914-1919 L'autre front : les femmes au travail

16 au 21 août Expo Photos - De Trigance à Rougon

SAMEDI 13 AOUT 2016

8h 18h FETE DU TERROIR

Marché des producteurs de pays
Animation musicale des rues
Balades en poney gratuites pour les enfants

12h30 APERITIF du terroir - Restauration sur place

16h CONCOURS de SCRABBLE® pour adultes

22h GRAND BAL gratuit avec l'orchestre LAUREVE

DIMANCHE 14 AOUT 2016

9h CONCOURS DE BOULES à la PROVENÇALE 3x3 choisis
250€ d'indemnités + FDP 10€ par équipe - Tirage à 9h45
patronné par Electricité R.DEVILLETTE Draguignan et par
Société Peinture Papiers Peints Draguignan - pas de consolante

14h 19h Animation gratuite pour les enfants - Tatouages et sculptures sur ballon

15h Visite guidée et commentée du village et du Château par l'Association de Sauvegarde du Patrimoine - RDV Place Giraud

15h30 CONCOURS DE BOULES à PETANQUE 3x3 choisis
250€ d'indemnités + FDP 10€ par équipe - Tirage à 16h15
Patronné par Bar Le PICCOLO et par Entreprise de Maçonnerie Richard POTHIN Castellane - Pas de consolante

22h GRAND BAL gratuit avec XX'ELLES

LUNDI 15 AOUT 2016

10h30 MESSE à Notre-Dame de St Julien

11h Jeux en bois gratuits pour enfants - Manège pour les tout petits

12h Apéritif sur la place Giraud offert par le Comité des Fêtes

15h SPECTACLE à partir de 3 ans présenté par La Cie Série Illimitée - « Le Sorcier Puedespieds » - Tarif enfant 2€ - Adulte 5€

15h 19h Jeux en bois gratuits pour enfants - Manège pour les tout petits

15h30 CONCOURS DE BOULES à PETANQUE 2x2 choisis
150€ d'indemnités + FDP 6€ par équipe - Tirage à 16h15
patronné par Entreprise de Maçonnerie SARL MASSARONE Père et Fils Draguignan - Avec consolante à pétanque du 2X2 choisis

16h30 Rendez-vous à St Julien pour la visite de la Chapelle par l'Association de Sauvegarde du Patrimoine

22h CONCERT gratuit CANAPACOUSTIK organisé par les « Récampadis »

MARDI 16 AOUT 2016

10h30 MESSE à la chapelle SAINT-ROCH

Ferronnerie d'Art

Michel GIULIANO
Le Clôt
Tél : 06 08 34 10 44

Christel SCHLIERKAMP

Atelier de création
Galerie La Sagne
Tél : 06 82 17 49 92

Anne-Gaël ESCUDIÉ

Atelier de reliure et restauration
Place Giraud
www.reliure-trigance.com
Mob : 06 74 35 28 63

Miel des Gorges du Verdon

Produits de la ruche
Claude & Michel BERNARD
Tél - fax : 04 94 76 91 09

D'ici - D'èila

Artisanat local
Artisanat du monde
Rue du Four
Tél : 06 65 57 89 30

BOULANGERIE

au feu de bois
BASTIANI M & L
Place Honoré GIRAUD - 83840 TRIGANCE
Gorges du Verdon
Tél : 04 94 76 91 75

Gîte d'étape de Fontaine-Basse

Renseignements réservations
Tél Fax : 04 94 85 67 34

LE PICCOLO

Chez Momo
BAR - SNACK - GLACES
Place Giraud
Tél : 04 94 70 05 14

La FENIERA

Brocante - Friperie
Artisan
La Sagne
Tél : 06 82 04 39 99

Le comité se réserve le droit de modifier le programme et décline toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir pendant la durée de la fête. Le Maire : Bernard CLAP - Le Président : Michel BERNARD

TRIGANCE

Aïoli

Le mardi 16 août 2016

sur la place Giraud

Inscriptions obligatoires (places limitées)
du samedi 30/07 au mercredi 10/08/2016 délai
de rigueur auprès de:

LA POSTE

le matin de 9h à 11h30
tous les jours sauf samedi et dimanche

Prix adultes	16€
Enfants de 7 à 12 ans	8€
Enfants moins de 7 ans	gratuits

doivent obligatoirement s'inscrire pour prévoir le nombre de place.

Durant l'aïoli vente de tickets de tombola 2€ le ticket, 5 € les 3 :
à **gagner**: un jambon offert par le comité des fêtes de Trigance, une meuleuse d'angle offerte par RG matériaux au Puget sur Argens, un jéroboam de vin rosé offert par le Clos des Roses à Fréjus, un déjeuner gourmand pour 2 personnes le midi et en semaine uniquement sur réservation valable jusqu'au 1^{er} mai 2017 offert par le Clos des Roses, etc....

Infos pratiques



Téléphones Utiles

SAMU	: 15
POMPIERS	: 112 / 18 / 04 94 76 90 00
POMPIERS	: 18 / 04 94 76 90 56
GENDARMERIE	: 17 / 04 98 10 69 05
MEDECINS	: 04 94 76 90 02

MAISON DE SANTE PLURIDISCIPLINAIRE MAX DEMARIA

MEDECIN GENERALISTE, INFIRMIERES,
OPHTALMOLOGUE, DERMATOLOGUE,
PODOLOGUE, OSTEOPATHE, KINESITHERAPEUTE
PERMANENCE SOCIALE

Avenue de Fayet
83840 Comps sur Artuby

Tel. : 04.94.39.11.00

Site : maisondesante-demaria.weebly.com

Artuby  Verdon

CCAV

Avenue de Chamay
83840 Comps-sur-Artuby
OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL
Tél : 04 94 76 92 91
Fax : 04 94 76 92 74
ccavadministratif@orange.fr

Encombrants

En téléphonant au 04 94 76 92 91

<http://ccavtri.wifeo.com>



Mairie de Trigance

Téléphone : 04 94 76 91 01

Courriel : mairie-de-trigance@orange.fr

Horaires d'accueil :

Lundi - mardi - jeudi - vendredi

9h - 12h et 13h30 - 17h30

Mercredi

10h - 12h et 13h30 - 17h30



LA POSTE

Agence postale de Trigance

Horaires d'ouverture Du lundi au vendredi

De 9h à 11h30

Tél. : 04 94 85 66 13

ASSOCIATION

SOCIETE DE CHASSE « la Trigançoise »
Place Giraud 83840 Trigance

ESPACE CULTUREL ARTUBY VERDON
Fontaine-Basse 83840 Trigance



Pour nous écrire :

Courriel :

ccas.lelien.trigance@gmail.com

Adresse postale :

CCAS

Mairie de Trigance

Place St Michel

83840 TRIGANCE

Si vous désirez recevoir par courriel le Lien Trigançois, communiquez nous votre adresse courriel.